



Совет Безопасности

Distr.: General
19 October 2006
Russian
Original: English

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Тимора-Лешти при Организации
Объединенных Наций от 19 октября 2006 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь по поручению моего правительства препроводить Вам письмо премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти Жозе Рамуша Орты по вопросу о многонациональных военных силах в Тиморе-Лешти (см. приложение). Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) София **Боржиш**
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Тимора-Лешти при
Организации Объединенных Наций от 19 октября 2006 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]

Многонациональные военные силы в Тиморе-Лешти

От имени народа и правительства Тимора-Лешти я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Вам и членам Совета Безопасности признательность за создание Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) и за ранее высказанное одобрение присутствия многонациональных сил из Австралии, Малайзии и Новой Зеландии, наряду с жандармскими силами Португалии, которые пришли к нам на помощь в мае этого года.

Я отмечаю, что в пункте 2 постановляющей части резолюции 1704 (2006) от 25 августа 2006 года Генерального секретаря просили «... рассмотреть порядок взаимодействия между ИМООНТ и международными силами безопасности после проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая правительство Тимора-Лешти... и представить свои мнения не позднее 25 октября 2006 года».

Со ссылкой на наше письмо от 18 августа, в котором я изложил мнение тиморского руководства по данному вопросу, я на данном этапе в общих чертах сформулирую нынешнюю точку зрения тиморского руководства по этому вопросу, с тем чтобы, проконсультировавшись и учтя интересы населения Тимора-Лешти и интересы соседей, а также стоящие ныне перед Советом Безопасности вопросы, должным образом проинформировать Вас.

- Многонациональные-международные силы безопасности для Тимора-Лешти

В нашем письме от 11 июня 2006 года говорилось о том, что многонациональные силы безопасности, известные под названием Объединенная оперативная группировка 631 (ООГ631), быстро положила конец насилию и стабилизировала ситуацию. Эти силы продолжают образцово выполнять эту задачу и обеспечивают безопасную обстановку, в которой тиморские лидеры и ИМООНТ могут осуществлять свои соответствующие функции по управлению страной, оказанию поддержки и добрых услуг.

Это позволяет тиморскому руководству сосредоточить свое внимание на текущих первоочередных задачах национального строительства с упором на оказание услуг, особенно неимущему населению, предоставление помощи внутренне перемещенным лицам в целях их расселения и возвращения домой в рамках программы «Симу Малу» вкупе с инициативой нашего президента по проведению национального диалога и на формирование институциональных основ; и дает возможность Полиции Организации Объединенных Наций, насчитывающей в настоящее время 700 сотрудников, выполнять свои обычные полицейские функции в тесном сотрудничестве с тиморскими учреждениями и властями в целях воссоздания национальной полиции Тимора-Лешти.

Нынешний механизм, при котором Полиция Организации Объединенных Наций через ИМООНТ осуществляет государственную функцию поддержания правопорядка, а военные силы ООГ631 с участием Австралии обеспечивают безопасность, функционирует крайне эффективно. Координация была безупречной с первого дня развертывания и укрепилась с созданием ИМООНТ.

Австралия, военный контингент которой в настоящее время насчитывает примерно 1000 человек, сообщила нам, что она готова оставить этот контингент по крайней мере до выборов в 2007 году и в течение последующего периода после проведения переговоров, если в этом будет необходимость.

Премьер-министр Австралии Джон Ховард информировал меня во время визита в Австралию 12 октября 2006 года еще и о том, что численность воинского контингента, находящегося в настоящее время в Тиморе-Лешти, останется примерно той же до, по крайней мере, декабря и в течение последующего периода, если в его присутствии будет необходимость, и о том, что в любое время минимальная численность военнослужащих будет поддерживаться на уровне батальона.

Другие государства указали, что они рассмотрят вопрос о размещении войск для присоединения к нынешнему механизму в рамках региональных многонациональных сил безопасности.

Я, как и все тиморцы, в высокой степени отдаю себе отчет в том, что в настоящее время Совет Безопасности занят многими вопросами, требующими безотлагательного внимания и ресурсов, и, кроме того, сознаю необходимость не создавать излишнюю нагрузку на ресурсы, особенно с учетом того, что у нас есть соседи, способные и желающие оказать помощь Совету Безопасности.

В связи с этим я могу заявить, что все институты государства, включая нашего Президента, желают, чтобы, с одобрения Совета Безопасности, сохранился нынешний механизм, при котором полицейские силы оставались бы под «голубыми беретами», а военные силы — под «зелеными касками». Эта позиция наиболее соответствует положению в Тиморе-Лешти.

(Подпись) Жозе Рамуш Орта
Премьер-министр